

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 maart 2000 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van paritaire subcomités voor de textielnijverheid en het breiwerk en tot vaststelling van hun benaming en hun bevoegdheid" (rolnummer L. 29.946/1), waarbij de adviesaanvraag, waarvoor geen termijn is bepaald, na toepassing van artikel 84bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, is aangevuld met een brief van de genoemde Minister, ontvangen op 9 mei 2000 (rolnummer L. 30.153/1), heeft op 18 mei 2000 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 1er mars 2000, d'une demande d'avis, non assortie d'un délai, sur un projet d'arrêté royal "instituant des sous-commissions paritaires de l'industrie textile et la bonneterie et fixant leur dénomination et leur compétence" (n° de rôle L. 29.946/1), demande complétée, après application de l'article 84bis des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, par une lettre dudit Ministre, reçue le 9 mai 2000 (n° de rôle L. 30.153/1), a donné le 18 mai 2000 l'avis suivant :

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

Het koninklijk besluit van 5 februari 1974, waaraan in het tweede lid van de aanhef wordt gerefereerd, strekt de ontworpen regeling niet tot rechtsgrond en wordt erdoor niet gewijzigd. De vermelding van dat besluit is evenmin noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling. Het tweede lid wordt derhalve beter uit de aanhef weggelaten.

Artikel 2

De vermeldingen "a)" en "b)" worden beter vervangen door de vermeldingen "1°" en "2°".

Artikel 3

Er lijkt in fine van de Nederlandse tekst van de eerste volzin van artikel 3 te moeten worden geschreven "voor zover het gekuist kaf niet wordt gemengd, geconcentreerd of met melasse wordt doortrokken voor de bereiding van veevoeder" en in de Franse tekst ervan "ou mélassées pour la préparation d'aliments pour bétail".

.../...

Artikel 6

Luidens artikel 6 van het ontwerp treedt het besluit in werking met ingang van 1 januari 2000.

De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of die datum van inwerkingtreding kan worden behouden, ermee rekening houdend dat een retroactieve inwerkingtreding enkel toelaatbaar is ingeval daartoe een wettelijke grondslag bestaat, ingeval de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die - met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel - voordelen toekent of in zoverre die retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verworven rechten worden aangetast.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

L'arrêté royal du 5 février 1974 auquel le deuxième alinéa du préambule fait référence, ne procure pas de fondement légal à la réglementation en projet et n'est pas modifié par celle-ci. La mention de cet arrêté ne s'impose pas non plus pour la bonne compréhension de la réglementation en projet. Il serait préférable, dès lors, d'omettre le deuxième alinéa du préambule.

Article 2

Il serait préférable de remplacer les mentions "a)" et "b)" par les mentions "1°" et "2°".

Article 3

A la fin du texte français de la première phrase de l'article 3, il faudrait écrire "pour autant que les balles nettoyées ne soient pas mélangées, concentrées ou mélassées pour la préparation d'aliments pour bétail" et, dans le texte néerlandais, on écrira "voor zover het gekuist kaf niet wordt gemengd, geconcentreerd of met melasse wordt doortrokken voor de bereiding van veevoeder".

.../...

Article 6

Selon l'article 6 du projet, l'arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2000.

Il appartient aux auteurs du projet de vérifier si cette date d'entrée en vigueur peut être maintenue, compte tenu de ce qu'une entrée en vigueur avec effet rétroactif n'est admissible que lorsqu'il existe un fondement légal à cet effet, lorsque la rétroactivité se rapporte à une règle qui accorde des avantages, dans le respect du principe d'égalité, ou dans la mesure où elle s'impose pour que soit assuré le bon fonctionnement des services et ne porte pas atteinte, en principe, à des droits acquis.

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

D. ALBRECHT,
J. SMETS,

G. SCHRANS
E. WYMEERSCH

G. DE MUNTER,

La chambre était composée de

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. B. SEUTIN, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld en toegelicht door
de H. J. DRIJKONINGEN,
referendaris.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par
M. B. SEUTIN, auditeur. La note
du Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par M.
J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. DE MUNTER

M. VAN DAMME